

FROM THE PASTOR'S DESK

Sunday, November 9, 2025

Dear Families and Friends,

Please see the greetings below from Trưởng Hậu.

All is Grace!

St. Vincent Liem Vietnamese Eucharistic Youth Group extends our heartfelt greetings of peace to all. On the blessed occasion of our Patron Saint Feast Day and the 44th Anniversary of the founding of our Chapter, I am honored to share a few reflections of gratitude as we commemorate this significant milestone.

Over the past forty-four years (1981–2025), our Chapter has been lovingly guided, protected, and blessed by our Lord Jesus Christ, the Divine Leader of our journey. Though the path of faith is not without trials, our chapter has remained steadfast in its commitment to the fundamentals and purposes of the Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the United States. That is to hold Jesus in the Eucharist as the source and summit of our spiritual life, and to make Him the center and model of our lives in service to the Church and society.

In addition, preserving and cultivating the traditions and culture of the Vietnamese people is one of the principles of our mission. Our Chapter strives to uphold these values by encouraging our youths to speak Vietnamese entirely in their performances at our annual summer camp, proclaim the Word of God with reverence, and to participate in the St. Vincent Liem Choir, which faithfully offers songs of praise during Mass every Saturday at 5:30 p.m.

As we give thanks for the blessings, I humbly ask for your continued prayers for all members of our Chapter, especially our Youth Leaders, Knights of the Eucharist, and Lay Assistants, that we always remain faithful to our vocation and calling. I am reminded of the words of Venerable Cardinal Francis Xavier Nguyễn Văn Thuận in *The Road of Hope* (Chapter 26, Verse 605):

“Do not think that commitment means throwing yourself into enthusiastic and bustling activities. Understand the meaning of commitment more deeply: following the example of God, loving to the point of completely forgetting yourself for others—giving yourself totally, freely, and unreservedly—so that others may be enriched and God’s work in them may be fulfilled.” With renewed faith and unity, may we continue to work together in building the Kingdom of God here on earth.

- United in His Eucharist,
- St. Vincent Liem Vietnamese Eucharistic Youth Group
- Thomas Aquinas Hau Pham | Chapter President

Fr. Andrew C. Nguyen

Pastor

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 9 tháng 11 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Xin quý vị đọc những lời chia sẻ của Trưởng Hậu dưới đây.

Tất cả là Hồng Ân!

Đoàn Vinh Sơn Liêm xin gửi lời chào bình an tới quý ông bà, cô bác, anh chị em và cộng đoàn dân Chúa. Nhân dịp Lễ Bốn Mươi năm thành lập của Đoàn Vinh Sơn Liêm, con xin chia sẻ cùng quý vị một vài tâm tình tạ ơn cho cột mốc đặc biệt này.

Một đoạn đường dài 44 năm (1981-2025) của Đoàn đã và đang được Anh Cả Giêsu che chở, nâng đỡ và ban muôn ơn lành. Trong lúc cuộc sống với bao nhiêu thử thách về đức tin, Đoàn chúng con luôn cố gắng trung thành với bản chất và mục đích của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam tại Hoa Kỳ. Đó là nhận Chúa Giêsu Thánh Thể là nguồn sống thiêng liêng, trung tâm điểm và lý tưởng sống để phục vụ Giáo Hội và xã hội.

Ngoài ra, bảo tồn và phát huy truyền thống văn hóa dân tộc Việt Nam là một trong những tôn chỉ của Phong Trào Thiếu Nhi. Đoàn chúng con vẫn đang cố gắng thực hiện điều này; cụ thể là khuyến khích các em nói Tiếng Việt trong những vở kịch trong sa mạc hè; các em đọc Lời Chúa và Ca Đoàn Vinh Sơn Liêm dâng lời ca tiếng hát trong những Thánh Lễ Thiếu Nhi lúc 5:30 chiều thứ bảy.

Mong thay quý vị tiếp tục cầu nguyện cho từng thành viên của Đoàn chúng con, đặc biệt cho anh chị em Huỳnh Trưởng, Hiệp Sĩ Trưởng Thành và anh chị Trạ Tá luôn sống xứng đáng là con cái Chúa và ơn gọi của mình. Xin mượn lời của Bậc Đáng Kính Đức Hồng Y Xaviê Nguyễn Văn Thuận trong cuốn sách Đường Hy Vọng (chương 26, câu 605): "Con đừng nghĩ dần thân là lao mình vào những hoạt động hăng say náo nhiệt. Con hãy hiểu nghĩa dần thân sâu hơn: "Theo gương Chúa, yêu thương đến mức độ quên mình hoàn toàn vì người khác, hiến mình hoàn toàn, hiến mình nhưng không, để hiệp nhất với kẻ khác, hầu họ được phong phú và công việc Chúa nơi họ được thành công." Xin cùng nhau góp một bàn tay để cùng nhau xây dựng Nước Chúa tại trần gian này.

- Đoàn Vinh Sơn Liêm
- Tr. Tôma Aquinô Phạm Gia Hậu

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ

MENSAJE DE NUESTRO PARROCO

Domingo 9 de noviembre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

A continuación, les comparto saludos de *Trưởng Hậu*.

¡Todo es Gracia! El Grupo Juvenil Eucarístico Vietnamita de San Vicente Liem extiende su más cordial saludo de paz a todos. En la bendita ocasión de la Fiesta de nuestro Santo Patrón y del 44 Aniversario de la fundación de nuestro movimiento, me honra compartir unas breves reflexiones de gratitud al conmemorar este hito tan significativo.

Durante los últimos cuarenta y cuatro años (1981–2025), nuestro movimiento ha sido amorosamente guiado, protegido y bendecido por nuestro Señor Jesucristo, el Divino Guía de nuestro camino. Aunque la senda de la fe no está exenta de pruebas, nuestro movimiento ha permanecido firme en su compromiso con los fundamentos y propósitos del Movimiento Juvenil Eucarístico Vietnamita en los Estados Unidos. Esto es, mantener a Jesús en la Eucaristía como fuente y cumbre de nuestra vida espiritual, y hacerlo el centro y modelo de nuestras vidas al servicio de la Iglesia y de la sociedad.

Además, preservar y cultivar las tradiciones y la cultura del pueblo vietnamita es uno de los principios de nuestra misión. Nuestro movimiento se esfuerza por mantener estos valores alentando a nuestros jóvenes a hablar completamente en el idioma vietnamita durante sus presentaciones en el campamento de verano anual, proclamar la Palabra de Dios con reverencia y participar en el Coro de San Vicente Liem, que fielmente ofrece cantos de alabanza durante la Misa todos los sábados a las 5:30 p.m.

Al dar gracias por todas las bendiciones recibidas, humildemente les pido sus continuas oraciones por todos los miembros de nuestra División, especialmente por nuestros Líderes Juveniles, Caballeros de la Eucaristía y Asistentes Laicos, para que permanezcamos siempre fieles a nuestra vocación y llamado. Recuerdo las palabras del Venerable Cardenal Francisco Javier Nguyễn Văn Thuận en *El Camino de la Esperanza* (Capítulo 26, Versículo 605): “No pienses que el compromiso significa lanzarte a actividades entusiastas y agitadas. Comprende más profundamente el sentido del compromiso: siguiendo el ejemplo de Dios, amar hasta el punto de olvidarte completamente de ti mismo por los demás, entregarte total, libre y generosamente, para que los otros se enriquezcan y la obra de Dios en ellos se cumpla.” Con renovada fe y unidad, que continuemos trabajando juntos en la construcción del Reino de Dios aquí en la tierra.

- Unidos en Su Eucaristía,
- Grupo Juvenil Eucarístico Vietnamita de San Vicente Liem
- Tomás de Aquino Hau Pham | Presidente

Padre Andrew C. Nguyen

Párroco